

2016 年 5 月 5 日 苏格兰议会选举投票指南



The
Electoral
Commission

谁可以投票？



如果您已经在苏格兰进行了投票登记并且在**2016年5月5日星期四**当日年满16岁或16岁以上, 同时还要符合下列条件, 您才能在本次选举中投票:

- 英国或爱尔兰公民;
- 有英国永久居留权或无需英国永久居留权的英联邦公民;
- 其他欧盟国家的公民。

居住在海外的英国公民不能在苏格兰议会选举中投票。

这是第一次苏格兰议会选举, 16 和 17 岁都有权投票。

您必须在**2016年4月18日星期一**午夜12时之前进行登记, 才能在本次选举中投票。由于登记处需要与您核对很多详细信息, 因此您应尽早您的登记处进行登记, 这一点非常重要。

如果您最近收到了选票卡, 则表示您已经进行了投票登记。

您的选票卡上会注明投票的地点和时间, 如果您进行了登记, 那么在选举之前您便会收到选票卡。

在线进行投票登记:

gov.uk/register-to-vote

或拨打电话:**0800 3 280 280**



如何投票？



可以通过三种方式进行投票：

1.2016 年 5 月 5 日星期四在投票站投票

您会收到一张投票卡，这张卡上注明了您的投票站地点。投票时不需要携带投票卡，如果您的投票卡丢失或者未收到，您可以联系您当地的议会政府确定您的投票站地点。**投票站开放时间为上午 7 点到晚上 10 点。**

2.通过邮寄投票

若要申请通过邮寄的方式进行投票，请填写邮寄投票申请表并在 **2016 年 4 月 19 日星期二下午 5 点之前**送达您当地的选举登记处。

您的选票将通过邮寄的方式寄给您。填写并返回您的选票，确保留出足够的时间以便选票在 **2016 年 5 月 5 日星期四晚上 10 点之前**送达。

3.通过代理投票(由您信任的人代替您进行投票)

若要申请通过代理投票，请填写申请表并在 **2016 年 4 月 26 日星期二下午 5 点之前**送达您当地的选举登记处。

若出现您不能亲自去投票站的紧急情况，您可以在 **2016 年 5 月 5 日星期四下午 5 点之前**申请紧急代理。

有关详细信息或者要获取邮寄或代理申请表，请访问aboutmyvote.co.uk 或拨打我们的热线电话：**0800 3 280 280**

如何填写选票？

您会收到两张选票：

选区选票 (当地选区)

Election of Members of the Scottish Parliament for the [XXXXXXXXXXXXXXXXX] Constituency	
Vote for only one candidate by putting a cross in the box next to your choice	
	<input checked="" type="checkbox"/>
Candidate A A Party	<input type="checkbox"/>
Candidate B B Party	<input type="checkbox"/>
Candidate C Independent	<input type="checkbox"/>
Candidate D D Party	<input type="checkbox"/>
Candidate E Independent	<input type="checkbox"/>

在这张选票上，您选举代表您所在选区的候选人。在一个**候选人**姓名对应的方框内打叉 (X)。

区域选票 (更大选区)

Election of Members of the Scottish Parliament for the [XXXXXXXXXXXXXXXXX] Region	
Vote only once by putting a cross in the box next to your choice	
	<input checked="" type="checkbox"/>
A Party	<input type="checkbox"/>
B Party	<input type="checkbox"/>
C Party	<input type="checkbox"/>
Candidate D Independent	<input type="checkbox"/>
Candidate E Independent	<input type="checkbox"/>

在这张选票上，您选举代表您所在区域的政党或独立候选人。在一个**政党或独立候选人**姓名对应的方框内打叉 (X)。

苏格兰议会选举

2016 年 5 月 5 日星期四将进行苏格兰议会选举。

苏格兰议会可以在大多数的领域享有立法的权利，这些领域包括健康、教育、住房、司法和环境。

苏格兰的每个人由八位苏格兰议会议员 (MSP) 代表：一位其所在选区 (或当地选区) 议员和七位在更大选区居住的议员。

共选出 129 位苏格兰议会议员，包括：

- 73 位选区苏格兰议会议员，73 个选区每个选区各选出一位
- 56 位区域苏格兰议会议员，苏格兰八大选区每个选区各选出七位

有关苏格兰议会的详细信息，
请访问 **scottish.parliament.uk**



如何找到更多信息

如果您有任何疑问或者想获取本手册的其他语言或其他格式版本, 请访问 aboutmyvote.co.uk 或拨打我们的热线电话: 0800 3 280 280。

 @ElectoralCommUK

图片版权所有: 苏格兰议会法人团体
(Scottish Parliamentary Corporate Body) – 2012。
由 Open Scottish Parliament Licence v1.0 许可。

这是由选举委员会 (Lothian Chambers, 59-63 George IV Bridge,
Edinburgh EH1 1RN) 摄制的。

版权所有: 2016 年选举委员会

